

Lenz Elektronik GmbH
35398 Giessen

Fecha de edición 04.02.2026, Revisión 03.02.2026

Versión 1.0

Página 1 / 10

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1 Identificador del producto

Lenz Liquid

Registro N° 01-2119456810-40-XXXX
IUPAC Hidrocarburos, C11-C13, Isoalcanos, < 2% aromaticidad
EINECS/ELINCS 920-901-0

1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

1.2.1 Usos pertinentes

Generación de vapor en generadores de humo para el modelismo ferroviario

1.2.2 Usos no aconsejados

No se conoce ninguno.

1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

De la compañía Lenz Elektronik GmbH
Vogelsang 14
35398 Giessen / ALEMANIA
Teléfono + 049 6403 900 10
Fax +49 (0) 6403 900 155
Homepage www.lenz-elektronik.de
E-mail info@lenz-elektronik.de

Área de información

Informaciones técnicas info@lenz-elektronik.de
Ficha de Datos de Seguridad sdb@chemiebuero.de (No envío de fichas de datos de seguridad)
Las hojas de datos de seguridad están disponibles en el proveedor.

1.4 Teléfono de emergencia

Organismo consultivo Instituto Nacional de Toxicología y Ciencias Forenses Teléfono: + 34 91 562 04 20
Información en español (24h/365 días)

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla [REGLAMENTO (CE) No 1272/2008]

Asp. Tox. 1: H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

2.2 Elementos de la etiqueta

Pictogramas de peligro



Palabra de advertencia

PELIGRO

Contiene:

Hidrocarburos, C11-C13, Isoalcanos, < 2% aromaticidad EINECS: 920-901-0

Indicaciones de peligro

H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

Consejos de prudencia

P102 Mantener fuera del alcance de los niños.
P260 No respirar los vapores.
P301+P310 EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA / médico / ...
P331 NO provocar el vómito.
P302+P352 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua / jabón.
P501 Eliminar el contenido / el recipiente en de conformidad con la normativa local/nacional.
Etiquetado específico EUH066 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

2.3 Otros peligros

Peligros para la salud

No contiene ingredientes con propiedades de alteración endocrina.

Peligros para el medio ambiente

No contiene sustancias PBT y mPmB.

Otros peligros

No se detectaron otros peligros conforme al estado de conocimiento actual.

SECCIÓN 3: Composición / Información sobre los componentes

3.1 Sustancias

El producto es una sustancia

conc. [%]	Sustancia
100	Hidrocarburos, C11-C13, Isoalcanos, < 2% aromaticidad
	EINECS/ELINCS: 920-901-0, Reg-No.: 01-2119456810-40-XXXX
	GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304 - EUH066

Comentario sobre los componentes Véase el texto completo de las frases H en la SECCIÓN 16.

3.2 Mezclas

No aplicables

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1 Descripción de los primeros auxilios

Indicaciones generales Quitar inmediatamente la ropa manchada o empapada y retirarla de forma controlada.

Si es inhalado Procurar respirar aire fresco.
Acudir al médico en caso de molestias.

En caso de contacto con la piel Lavar la zona afectada con agua y jabón.
Acudir al médico en caso de molestias.

En caso de contacto con los ojos Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.
Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.

Por ingestión Enjuagar la boca y a continuación, beber agua en cantidad.
Cuidado con los vómitos. Riesgo de aspiración.
Consultar en seguida al médico.

4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Dolor de cabeza
Náusea, Vómitos.

4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento sintomático.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1 Medios de extinción

Medios de extinción Espuma, polvo extintor, agua pulverizada, dióxido de carbono

Medios de extinción que no deben utilizarse chorro de agua

5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

peligro de formación de productos de pirólisis tóxicos, monóxido de carbono (CO), hidrocarburos no quemados

5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Utilizar aparato respiratorio autónomo.

Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de liberación accidental

6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Llevar equipo de protección personal.

Procurar ventilación suficiente.

Mantener alejado fuentes de ignición.

6.2 Medidas de protección del medio ambiente

Evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas.

Lenz Elektronik GmbH
35398 Giessen

Fecha de edición 04.02.2026, Revisión 03.02.2026

Versión 1.0 Página 3 / 10

6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

Recoger con material absorbente (p.ej. arena, ligante universal, tierra de diatomeas).
Eliminar el material recogido de forma reglamentaria.

6.4 Referencia a otras secciones

Vea la SECCIÓN 7+8+13

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

7.1 Precauciones para una manipulación segura

Evitar el contacto con los ojos y la piel. Llevar equipo de protección personal.
Mantener el producto lejos de fuentes de ignición - No fumar.
No comer, beber ni fumar durante su utilización.
Lavar las manos antes de descansos y al final de la jornada.
Protección preventiva de la piel con pomada protectora.

7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

El suelo debe ser impermeable y resistente a disolventes.
No almacenar junto con productos de alimentación humana y con productos de alimentación animal.
Proteger del calentamiento/sobrecalentamiento e de los rayos solares.
Temperatura de almacenamiento recomendada: 5-25 °C.

7.3 Usos específicos finales

Vea el sección 1.2

SECCIÓN 8: Control de exposición/protección individual

8.1 Parámetros de control

Componentes con valores límite a controlar en el lugar de trabajo (ES)

Sustancia
Hidrocarburos, C11-C13, Isoalcanos, < 2% aromaticidad
EINECS/ELINCS: 920-901-0, Reg-No.: 01-2119456810-40-XXXX
ED = Exposición Diaria: 100 ppm, 525 mg/m ³ , OSHA

Componentes con valores límite a controlar en el lugar de trabajo EU (2004/37/EG)

no aplicable

DNEL

Sustancia
Hidrocarburos, C11-C13, Isoalcanos, < 2% aromaticidad
No hay valores DNEL disponibles.

PNEC

Sustancia
Hidrocarburos, C11-C13, Isoalcanos, < 2% aromaticidad
Nenhum valor de PNEC foi estabelecido

Lenz Elektronik GmbH
35398 Giessen

Fecha de edición 04.02.2026, Revisión 03.02.2026

Versión 1.0

Página 4 / 10

8.2 Controles de la exposición

Indicaciones adicionales relativas al plan de instalaciones técnicas	Asegure la ventilación adecuada en el lugar de trabajo.
Protección de los ojos	Gafas protectoras. (EN 166:2001)
Protección de las manos	0,7 mm; Caucho butílico, >480 min (EN 374-1/-2/-3). Las indicaciones son recomendaciones. Por favor, para más información póngase en contacto con el proveedor de los guantes.
Protección corporal	Ropa protectora resistente a disolventes (EN 340)
Otras medidas de protección	Evitar el contacto con los ojos y la piel. No respirar los gases/vapores/aerosoles.
Protección respiratoria	Protección respiratoria en caso de altas concentraciones. Durante corto tiempo puede usarse equipo respiratorio con filtro A. (DIN EN 14387)
Peligros térmicos	No hay información disponible.
Delimitación y supervisión de la exposición ambiental	Proteger el medio ambiente aplicando medidas de control apropiadas para prevenir o limitar las emisiones.

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico	líquido
Forma/Figura	líquido
Color	transparente
Olor	característico
Umbral olfativo	no determinado
Valor pH	no determinado
Valor pH [1%]	no determinado
Punto de ebullición o punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición [°C]	189 - 206
Punto de inflamación [°C]	67
Inflamabilidad	no
Límite de explosión inferior	0,6 Vol%
Límite de explosión superior	6 Vol%
Propiedades comburentes	no
Presión de vapor/presión de gas [kPa]	0,04
Densidad [g/cm³]	0,76 (15 °C / 59,0 °F)
Densidad relativa	no determinado
Densidad a granel [kg/m³]	No aplicables
Solubilidad en agua [g/L]	no miscible
Solubilidad otros disolventes	No hay información disponible.
Coefficiente de reparto n-octanol/agua (valor logarítmico)	log Pow: 1,99 – ≤7,22
Viscosidad cinemática	1,77 mm²/s (20 °C)
Densidad de vapor relativa	< 1
Punto de fusión [°C]	< - 114
Temperatura de auto-inflamación [°C]	> 201
Punto de descomposición [°C]	no determinado
Características de las partículas	No aplicables

9.2 Otros datos

Clase de temperatura (ATEX): T3

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

10.1 Reactividad

No se conocen reacciones peligrosas si se utiliza según lo previsto.

10.2 Estabilidad química

Inalterable si se cumplen las condiciones de almacenamiento.

10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

En caso de fuerte calentamiento puede producirse mezclas explosivas con el air.

10.4 Condiciones que deben evitarse

Calentamiento fuerte.

10.5 Materiales incompatibles

Reacciones con oxidantes, ácidos y álcalis fuertes.

10.6 Productos de descomposición peligrosos

No se conocen productos de descomposición peligrosos.

SECCIÓN 11: Información toxicológica

11.1 Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.o 1272/2008

Toxicidad oral aguda

Sustancia
Hidrocarburos, C11-C13, Isoalcanos, < 2% aromaticidad
LD50, oral, Rata, > 5000 mg/kg, 401 de la OCDE

Toxicidad dermal aguda

Sustancia
Hidrocarburos, C11-C13, Isoalcanos, < 2% aromaticidad
LD50, dermal, Conejo, > 5000 mg/kg, 402 de la OCDE

Toxicidad aguda por inhalación

Sustancia
Hidrocarburos, C11-C13, Isoalcanos, < 2% aromaticidad
LC50, inhalatorio (niebla), Rata, > 5600 mg/m ³ /4h, 403 de la OCDE
LC50, inhalatorio (vapor), Rata, > 4951 mg/m ³ /4h, 403 de la OCDE, no se han observado efectos nocivos

Lesiones o irritación ocular graves En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

Sustancia
Hidrocarburos, C11-C13, Isoalcanos, < 2% aromaticidad
Conejo, in vivo, 405 de la OCDE, no irritante

Corrosión o irritación cutáneas En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

Sustancia
Hidrocarburos, C11-C13, Isoalcanos, < 2% aromaticidad
Conejo, in vivo, 404 de la OCDE, no irritante

Sensibilización respiratoria o cutánea En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

Sustancia
Hidrocarburos, C11-C13, Isoalcanos, < 2% aromaticidad
inhalatorio, no sensibilizante
dermal, Cobaya, 406 de la OCDE, no sensibilizante

Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única) En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

Sustancia
Hidrocarburos, C11-C13, Isoalcanos, < 2% aromaticidad
no se han observado efectos nocivos

Toxicidad específica en determinados órganos (exposiciones repetidas) En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

Sustancia
Hidrocarburos, C11-C13, Isoalcanos, < 2% aromaticidad
NOAEL, oral, Rata, 1000 mg/kg bw/day, no se han observado efectos nocivos
NOAEC, inhalatorio, Rata, 10.4 mg/L, no se han observado efectos nocivos

Mutagenidad En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.
En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

Sustancia
Hidrocarburos, C11-C13, Isoalcanos, < 2% aromaticidad
in vitro, negativo

in vivo, negativo

Toxicidad para la reproducción

En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

- Fertilidad

No hay información disponible.

- Desarrollo

Sustancia
Hidrocarburos, C11-C13, Isoalcanos, < 2% aromaticidad
414 de la OCDE, no se observaron efectos adversos (por analogía con sustancias similares)

Carcinogenicidad

En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación no se han cumplido.

Sustancia
Hidrocarburos, C11-C13, Isoalcanos, < 2% aromaticidad
453 de la OCDE, no se han observado efectos nocivos

Peligro por aspiración

Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

En base a las informaciones disponibles, los criterios de clasificación se han cumplido.
Conforme a datos obtenidos de ensayos

Observaciones generales

No se disponen de datos toxicológicos del producto completo.

11.2 Información sobre otros peligros

11.2.1 Propiedades de alteración endocrina

No contiene ingredientes con propiedades de alteración endocrina.

11.2.2 Otros datos

no

SECCIÓN 12: Información ecológica

12.1 Toxicidad

Sustancia
Hidrocarburos, C11-C13, Isoalcanos, < 2% aromaticidad
EL0, (48h), Daphnia magna, 1000 mg/L
EL0, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata, 1000 mg/L
NOELR, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata, 1000 mg/L
NOELR, (21d), Daphnia magna, 1 mg/L
LL0, (96h), Oncorhynchus mykiss, 1000 mg/L

12.2 Persistencia y degradabilidad

Comportamiento en los ecosistemas

No hay información disponible.

Comportamiento en depuradoras

No hay información disponible.

Biodegradabilidad

El producto es parcialmente biodegradable.

Sustancia
Hidrocarburos, C11-C13, Isoalcanos, < 2% aromaticidad
(28d), 31,3 %, Biodegradabilidad inherente

12.3 Potencial de bioacumulación

No hay información disponible.

Lenz Elektronik GmbH
35398 Giessen

Fecha de edición 04.02.2026, Revisión 03.02.2026

Versión 1.0

Página 8 / 10

12.4 Movilidad en el suelo

El derrame de sustancia puede infiltrarse en el suelo y producir una contaminación del suelo y del agua subterránea.

Sustancia
Hidrocarburos, C11-C13, Isoalcanos, < 2% aromaticidad
Koc, 51,29 - 354 813,39
log Koc, 1,71 - 5,95

12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

En base a todas las informaciones disponibles no clasificable como sustancia PBT o mPmB.

12.6 Propiedades de alteración endocrina

No contiene ingredientes con propiedades de alteración endocrina.

12.7 Otros efectos adversos

Evitar que el producto pase de forma incontrolada al medio ambiente.

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

Los materiales de desecho deben eliminarse teniendo en cuenta la directiva de residuos 2008/98/CE y los reglamentos nacionales y regionales. Para este producto no se puede estipular un número de código de residuos de acuerdo con el Catálogo Europeo de Residuos (Lista Europea de Residuos), ya que sólo el uso previsto del usuario permite una clasificación. Dentro de la UE, el número de códigos de residuos debe estipularse en conciliación con la empresa responsable de la eliminación de residuos.

Producto

Eliminar como residuo peligroso.

Catálogo europeo de residuos (recomendado)

070104*

Envases-embalajes sin limpiar

Embalajes contaminados deben ser vaciados lo mejor posible, después, tras la correspondiente limpieza, pueden ser utilizados de nuevo.

Catálogo europeo de residuos (recomendado)

150110* Envases que contienen restos de sustancias peligrosas o están contaminados por ellas

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

14.1 Número ONU o número ID

Transporte terrestre según ADR/RID No aplicables

Navegación fluvial (ADN) No aplicables

Transporte marítimo según IMDG No aplicables

Transporte aéreo según IATA No aplicables

14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

Transporte terrestre según ADR/RID NO CLASIFICADO COMO PRODUCTO PELIGROSO

Navegación fluvial (ADN) NO CLASIFICADO COMO PRODUCTO PELIGROSO

Transporte marítimo según IMDG NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Transporte aéreo según IATA NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Lenz Elektronik GmbH
35398 Giessen

Fecha de edición 04.02.2026, Revisión 03.02.2026

Versión 1.0

Página 9 / 10

14.3 Clase(s) de peligro para el transporte

Transporte terrestre según ADR/RID No aplicables

Navegación fluvial (ADN) No aplicables

Transporte marítimo según IMDG No aplicables

Transporte aéreo según IATA No aplicables

14.4 Grupo de embalaje

Transporte terrestre según ADR/RID No aplicables

Navegación fluvial (ADN) No aplicables

Transporte marítimo según IMDG No aplicables

Transporte aéreo según IATA No aplicables

14.5 Peligros para el medio ambiente

Transporte terrestre según ADR/RID no

Navegación fluvial (ADN) no

Transporte marítimo según IMDG no

Transporte aéreo según IATA no

14.6 Precauciones particulares para los usuarios

Veáse sección 6 hasta 8.

14.7 Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI

No aplicables

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

CEE-REGLAMENTOS 2008/98/CE (2000/532/CE); 2010/75/UE; 2004/42/CE; (CE) 648/2004; (CE) 1907/2006 (REACH); (UE) 1272/2008; 75/324/EWG ((CE) 2016/2037); (UE) 2020/878; (UE) 2016/131; (UE) 2024/573; (UE) 2019/1148; (UE) 2019/1021, (UE) 2023/707

- **Comentario sobre los componentes** Lista SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation): No contiene ninguno o por debajo de un 0,1% de los materiales listados.

- **anexo XIV (REACH)** El producto no contiene sustancias $\geq 0,1\%$ sujetas a autorización según el anexo XIV, Reglamento (CE) 1907/2006 (REACH).

- **anexo XVII (REACH)** El producto no contiene ninguna sustancia restringida $\geq 0,1\%$ según el anexo XVII, Reglamento (CE) 1907/2006 (REACH).

REGULACIONES DEL TRANSPORTE ADR (2025); IMDG-Code (2025, 42. Amdt.); IATA-DGR (2026)

REGLEMENTACIONES NACIONALES (ES): LÍMITES DE EXPOSICIÓN PROFESIONAL PARA AGENTES QUÍMICOS EN ESPAÑA 2012

- **Tener en cuenta las limitaciones vigentes para el empleo** Tener en cuenta las limitaciones vigentes para el empleo de mujeres en estado de gestación o en período de lactancia. Tener en cuenta las limitaciones vigentes para el empleo de jóvenes.

- **VOC (2010/75/CE)** 90 %

15.2 Evaluación de la seguridad química

No aplicables

Lenz Elektronik GmbH
35398 Giessen

Fecha de edición 04.02.2026, Revisión 03.02.2026

Versión 1.0 Página 10 / 10

SECCIÓN 16: Otros datos

16.1 Indicaciones de peligro (SECCIÓN 3)

EUH066 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.
H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

16.2 Abreviaturas y acrónimos:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
ATE = acute toxicity estimate
CAS = Chemical Abstracts Service
CLP = Classification, Labelling and Packaging
DMEL = Derived Minimum Effect Level
DNEL = Derived No Effect Level
EC50 = Median effective concentration
ECB = European Chemicals Bureau
EEC = European Economic Community
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
EL50 = Median effective loading
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
EmS = Emergency Schedules
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
IATA = International Air Transport Association
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
IC50 = Inhibition concentration, 50%
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
IVIS = In vitro irritation score
LC50 = Lethal concentration, 50%
LD50 = Median lethal dose
LC0 = lethal concentration, 0%
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level
LL50 = Median lethal loading
LQ = Limited Quantities
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level
NOEC = No Observed Effect Concentration
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
PNEC = Predicted No-Effect Concentration
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
STP = Sewage Treatment Plant
TLV@/TWA = Threshold limit value – time-weighted average
TLV@STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
VOC = Volatile Organic Compounds
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

16.3 Otros datos

Procedimiento de clasificación

Asp. Tox. 1: H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias. (Método de cálculo)

Modificadas posiciones

no

Copyright: Chemiebüro®